



**CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MRC LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU
MUNICIPALITÉ DE CANTON DE LOW**

À une séance ordinaire du Conseil de la Municipalité de Canton de Low, tenue le 15 novembre 2021 à 19h20 en la salle du Conseil, sise au 4C, chemin d'Amour, Canton de Low au code municipal, sont présents la mairesse, Carole Robert, les conseillères Joanne Mayer, Maureen Rice, Maureen McEvoy et les conseillers Luc Thivierge, et Lee Angus formant quorum sous la présidence de madame la mairesse.

Madame Joanne Owens, Directrice générale et greffière-trésorière est aussi présente et avise le Conseil que :

- La réunion est enregistrée tel que prescrit par la loi et que cet enregistrement sera disponible pour les citoyennes et citoyens sur le site web de la Municipalité.

Absent : Conseiller Ghyslain Robert
Connexion à la réunion: Conseiller Ghyslain Robert (19h25)

Ouverture de la séance ordinaire du 15 novembre 2021 -1

Madame la mairesse Carole Robert, ouvre la séance ordinaire à 19h20 après constatation du quorum.

ASSERMENTATION DES ÉLUS – 2

La Directrice générale confirme que les élus ont tous prêté serment comme prévu à l'article 313 de la Loi sur les Élections et les référendums dans les municipalités (LERM).

Assermentation

Carole Robert	Mairesse	21 octobre 2021
Joanne Mayer	Siège # 1	12 novembre 2021
Maureen Rice	Siège # 2	12 novembre 2021
Maureen McEvoy	Siège # 3	12 novembre 2021
Luc Thivierge	Siège # 4	21 octobre 2021
Lee Angus	Siège # 5	21 octobre 2021
Ghyslain Robert	Siège # 6	12 novembre 2021

Affaires découlant de la réunion précédente - 3

245-11-2021

Adoption de l'ordre du jour – Séance ordinaire du 15 novembre 2021- 4

1- Administration

1. Ouverture de la séance ordinaire 15 novembre 2021;
2. Assermentation des élus;
3. Affaires découlant de la réunion précédente;
4. Adoption de l'ordre du jour de la séance du 15 novembre 2021;
5. Reporté - Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 4 octobre 2021;
6. Reporté - Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du 7 octobre 2021;
7. Dépôt du rapport de madame la Mairesse ;
8. Dépôt du rapport du comité d'administration ;
9. Acceptation des comptes à payer du 22 septembre 2021 au 21 octobre 2021;
10. Autorisation et procurations pour la directrice-générale adjointe et greffière-générale adjointe;
11. Fermeture du bureau municipal pour la période des fêtes;
12. Calendrier 2022 des séances ordinaires du conseil municipal;
- ~~13. Substitut de la mairesse au sein du conseil de la Municipalité régionale de comté de La Vallée de la Gatineau;~~
- ~~14. Responsable à la table de la Régie intermunicipale de l'aéroport de Maniwaki (RIAM);~~



15. Compositions de comités;
16. Renouveau forfait téléphonique – cabinet Dufresne Hébert Comeau
- ~~17. Location d'ordinateurs portables pour le conseil~~
- ~~18. Location portable comptabilité~~
19. Assistance à la comptabilité – remboursement de déplacement
20. Rencontre avec Raymond Chabot Grant Thornton
21. Information et questions se rapportant à l'administration.

2 - Sécurité publique

1. Dépôt du rapport du comité de sécurité public
2. Information et questions se rapportant à la sécurité publique.

3 - Travaux publics

1. Dépôt du rapport du comité de travaux publics;
2. Information et questions se rapportant aux travaux publics.

4 - Environnement (Hygiène du milieu)

1. Dépôt du rapport du comité d'environnement;
2. Octroi de contrat pour l'appel d'offre 2021-SEAO-1534536 : SOUMISSION A – DÉCHETS DOMESTIQUES ET ENCOMBRANT;
3. Octroi de contrat pour l'appel d'offre 2021-SEAO-1534536 : SOUMISSION B – MATIÈRES RECYCLABLES;
4. Octroi de contrat pour l'appel d'offre 2021-SEAO-1534536 : SOUMISSION C – MATIÈRES ORGANIQUES;
5. Information et questions se rapportant à l'environnement.

5 - Urbanisme

1. Dépôt du rapport du comité d'urbanisme;
2. CCU : Membres du conseil au comité CCU
3. Information et questions se rapportant à l'urbanisme.

6 - Loisirs et culture et communications

1. Dépôt du rapport du comité de Loisirs et culture et communication;
2. Permission de traverser chemin Donovan – Association des Motoneigistes de Pontiac
3. Information et questions se rapportant aux Loisirs, Cultures et Communications.

7- Varia

8 – Correspondance

9 - Période de questions

10 - Clôture et levée de la séance ordinaire du 15 novembre 2021

Donné à la municipalité de Canton de Low, ce 15 novembre 2021 ;

PROPOSÉ par conseiller Luc Thivierge

APPUYÉ par conseillère Maureen Rice

ET RÉSOLU par les membres présents du Conseil, d'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 15 novembre 2021 déposé par la directrice générale et greffière-trésorière.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Maureen McEvoy	Siège # 3	X			
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
Lee Angus	Siège # 5	X			
Ghyslain Robert	Siège # 6	X			

Adoptée



246-11-2021

REPORTÉ - ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 4 OCTOBRE 2021 - 5

PROPOSÉ par conseillère Joanne Mayer
APPUYÉ par conseillère Maureen Rice

ET RÉSOLU par les membres présents du Conseil, de reporté l'adoption du procès-verbal à une prochaine séance du conseil.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Maureen McEvoy	Siège # 3	X			
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
Lee Angus	Siège # 5	X			
Ghyslain Robert	Siège # 6	X			

Adoptée

247-11-2021

REPORTÉ - ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRA-ORDINAIRE DU 7 OCTOBRE 2021 - 6

PROPOSÉ par conseillère Joanne Mayer
APPUYÉ par conseillère Maureen Rice

ET RÉSOLU par les membres présents du Conseil, de reporté l'adoption du procès-verbal à une prochaine séance du conseil.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Maureen McEvoy	Siège # 3	X			
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
Lee Angus	Siège # 5		X		
Ghyslain Robert	Siège # 6	X			

Adoptée

DÉPÔT DU RAPPORT DE MADAME LA MAIRESSE – 7

Madame la Mairesse dépose son rapport

DÉPÔT DU RAPPORT DU COMITÉ D'ADMINISTRATION – 8

Comité d'administration dépose leur rapport

248-11-2021

ACCEPTATION DES COMPTES À PAYER DU 22 SEPTEMBRE 2021 AU 21 OCTOBRE 2021- 9

fournisseur	Total	description
Chèques à sortir		
Battleshield Industries Limited	512.85 \$	Unit 216 - leaks inspection and repair 3 leaking drains
Carrière Clément Tremblay & Fils enr.	520.15 \$	TECQ Macdonald #2 Gabien Stone
	187.24 \$	TECQ Macdonald #2 Gabien Stone
	3,042.57 \$	TECQ Macdonald #2 Gabien Stone



	3,073.26 \$	TECQ McDonald #2 Gabien stone
	532.66 \$	TECQ Martindale #5 - Concassé
	509.37 \$	TECQ Martindale #5 - Pierre nette
	7,681.34 \$	TECQ McDonald #2 0-3/4 CTF
	685.44 \$	TECQ McDonald #2 0-3/4 CTF
	1,366.80 \$	Grant Neely Job - Gabien stone & 0-3/4 CTF
	1,828.88 \$	TECQ Martindale #3 Cold patch & Gabien stone
	6,733.60 \$	Grant Neely Job - 0-3/4 CTF
Centre du Camion Mont-Laurier	112.67 \$	Pièces pour Western Star 2015
	1,195.74 \$	Pièces pour Western Star 2018
Consult'Eau	2,784.75 \$	Projet nouveau puits - Fieldville / Honoraires professionnels ingénieur
Copérative des paramédics de l'Outaouais	161.75 \$	Services d'ambulance
CTM (Centre de téléphone mobile)	91.98 \$	10 Temps d'onde Ste-Marie RCCVH
	23.00 \$	Portatif VHF et 1 temps d'onde Ste-Ma RCCVH
Dale K. Ramsay	90.30 \$	Gravel
	488.64 \$	Truck rental
Distribution Cobra	2,242.01 \$	Détection fuite en urgence
EFKL Inc. (Échantillons/Solution traitement d'eau)	1,655.64 \$	Vérification des 3 sites du 5 au 25 sept 2021 - 24 échantillons
Équipements Lours Papineau Inc. (Aebi Schmidt)	115.94 \$	Mud flaps for Western Star 2018
Fédération Québécoise des municipalités	231.10 \$	Formation Modification 2020 au règlement Q-2, R.22 (R.Lavolette) Rés. 215-09-2021
Garage Roger Johnson Inc.	899.20 \$	Truck rental - Ch. Lac Bernard
	1,057.89 \$	Truck rental - Neely Road
Gascon Équipement Enr.	195.46 \$	2 vidanges toilette pour sept. 2021
Groupe CLR Exel Radio	712.85 \$	Location site La Pêche et Lac Ste-Marie
	476.25 \$	Bail location 48 mois Réso #097-05-2020
	487.93 \$	Bail location 48 mois Réso #098-05-2020
Groupe DL informatique	291.01 \$	Monthly billing - September 2021
	291.01 \$	Monthly billing - October 2021
Imprimak	1,002.58 \$	Impression bulletins de vote
Info Page Inc.	112.57 \$	Tarif IPA pour 22 utilisateurs - Facture du 1er septembre (n'a pas été présentée a conseil précédent)
	112.57 \$	Tarif IPA pour 22 utilisateurs - Facture du 1er octobre



Formules Municipales inc. No 4614-R-MST (FLA 755)

InServio Inc.	183.96 \$	Frais mensuel pour utilisation de l'application CitCom (septembre) - Rés. #208-09-2019
Joanne Owens	100.00 \$	Perdiem cellulaire 11 août au 10 sept et 11 sept au 10 oct 2021
Karl Picard (excavation-construction)	155.22 \$	Backhoe rental (Venosta school)
Kelly Auto Parts	72.34 \$	pièces pour Westernstar 2018 #121
	575.10 \$	Garage supplies
Konica Minolta	249.14 \$	Photocopieurs rental / loyer du 1 au 30 novembre 2021
	11.53 \$	Maintenance du 1er juillet au 30 sept 2021
	929.59 \$	Maintenance du 1er juillet au 30 sept 2021
Laurentide Re/Sources Inc.	405.55 \$	RDD Organiques et inorganiques (sept 2021)
L'Eau-Thentique Transport Inc.	1,788.43 \$	Transport d'eau (15 sept 2021)
	1,788.43 \$	Transport d'eau (21 sept 2021)
	1,472.25 \$	Transport d'eau (23 septembre 2021)
Leilak Anderson Tree Service	1,034.78 \$	Élagage d'un arbre
L'Info de la Vallée	257.54 \$	Avis dépôt foncière (parution 29 sept 2021)
Low Down	807.12 \$	Sept 8, 25 and 29 / Job offer, election and public notice
Mani-tech	3,331.91 \$	Installation caméras au garage municipal et caserne de pompier
	1,102.59 \$	Installation caméra au 400 Rte 105
	1,621.09 \$	Installation caméras au bureau municipal
Martin McGoey	80.49 \$	Grader - Shim Install
	402.42 \$	Western Star 2015 #120 - Change air tank
	684.11 \$	Western Star 2018 #121 - repair
	80.49 \$	Western Star 2015 #120 - Change valve
Matériaux Lac Ste-Marie	11.00 \$	Keys for Venosta pump house
	1,688.34 \$	TEQC McDonald #2 culvert
	122.03 \$	Material for Venosta hall
	69.99 \$	Material for Venosta hall
	429.61 \$	Material for repair water leak Fieldville
	59.14 \$	Chlorine for Fieldville pump house and marker for public works
	82.16 \$	Material for water line repair Fieldville
Mazout G. Bélanger Inc.	439.06 \$	Essence sans plomb - 17 sept
	2,638.71 \$	Diesel - 17 sept
	127.44 \$	Diesel - 17 sept
	485.48 \$	Essence sans plomb - 30 sept



	2,678.53 \$	Diesel - 30 sept	
	36.32 \$	Location de Sapphire	
	394.58 \$	Essence sans plomb - 15 oct	
	3,378.16 \$	Diesel - 15 oct	
Ministre des finances - Sécurité publique	78,323.00 \$	2e versement pour services de la Sûreté du Québec	
MRC Vallée-de-La-Gatineau	2,732.00 \$	Formation pour 10 pompiers	
	5,844.00 \$	Acquisition compresseur	
Municipalité de Denolhm	13,385.85 \$	Entente Low ordure et recyclage octobre 2021	
Municipalité de la Pêche	589.97 \$	Entraide pompier 5 sept 2021 au 6 ch. Martindale	
Nettoyeur Unique	771.38 \$	Masques, désinfectant, lingettes et gants	
	468.82 \$	Savon	
Pièces Benoit Trudeau	44.05 \$	Réparation Western Star 2015 et 2018	
	1,055.47 \$	Réparation Western Star 2015 et 2018	
PG Solutions	2,540.95 \$	Travaux d'impratition - septembre 2021	
	91.98 \$	Ré-installation poste Perfes	
Purolator	6.01 \$	Frais de livraison	
Riobec Sécurité Inc.	279.81 \$	Fusées routières	
Ronald O'Connor Construction Inc.	312.50 \$	MG 20	
	41,331.82 \$	TEQC McDonald #2 MG 20 & Transport - 28 & 29 sept 2021	
	7,702.45 \$	TEQC McDonald #2 MG 20 & Transport - 30 & 31 août / 1-7-8-9-16-20-21-22 sept 2022	
	31,255.96 \$	TEQC McDonald #2 Shovels, float truck, labour / 31 août & septembre	
	3,955.40 \$	TEQC McDonald #2 MG 20 & Transport - 30 sept 2021	
	6,071.36 \$	TEQC McDonald #2 MG 20 & Transport - 16-17-30 sept 2021	
Simon Parisien Inc.	1,655.64 \$	Visites, rondes des 3 stations, échantillonnage, rapports et transport (du 5 septembre au 2 oct 2021)	
Staples	506.56 \$	Papeterie du 30 sept 2021 (diverses fournitures de bureau)	
	183.95 \$	Speakerphone pour conseil	
	129.68 \$	Papeterie du 7 oct 2021 (enveloppes)	
Telus	136.94 \$	Télesurveillance (alarme) du 15 oct 2021 au 14 janv 2022 - Bureau mun.	
	136.94 \$	Télesurveillance (alarme) du 16 oct 2021 au 15 janv 2022 - Caserne	
TerraCube	852.11 \$	Location conteneur et frais	
Véronique Danis	1,722.24 \$	Frais de kilométrage pour services comptable - était censé faire partie de la rés. 221-10-2021; Joanne doit présenter ces dépenses au conseil	
Ville de Gatineau	366.08 \$	Frais analyse laboratoire	
Ville de Gracefield	418.56 \$	Intervention incendie 5 sept 2021 au u6 ch. Martindale	



TOTAL DES CHÈQUES À SORTIR	274,153.14 \$	
-----------------------------------	----------------------	--

Chèques déjà sortis durant le mois

fournisseur	Total	description
Douglas Picard	161.92 \$	Remboursement de taxes payées en trop; Monsieur a vendu sa propriété
Ghyslain Robert	603.36 \$	Hébergement pour le congrès des chefs en sécurité incendie- Rés. 209-09-2021
Matériaux Lac Ste-Marie	8,439.88 \$	Facture approuvée au conseil en sept 2021 mais avant de payer on devait vérifier si pas une facture en double pour Ponceau TEQC Fieldville - tout est ok, a été vérifié
Michel Lemieux	61.54 \$	3 repas lors du congrès le congrès des chefs en sécurité incendie- Rés. 209-09-2021 (18.98\$+21.28\$+21.28\$)
SAAQ	205.75 \$	immatriculation du nouveau backhoe 2021 (rés. 223-10-2021) mais montant insuffisant, Stephen Kelly a dû payer la différence (voir ci-dessous)
Stephen Kelly	119.00 \$	Remboursement de la balance de l'immatriculation du nouveau backhoe 2021 (rés. 223-10-2021) qu'il a dû déboursé car le montant du chèque qu'on lui avait remis pour payer était insuffisant
Véronique Danis	2,425.00 \$	Service comptable du 12 au 21 octobre 2021 - Rés. 221-10-2021
Véronique Danis	1,500.00 \$	Service comptable du 12 au 21 octobre 2021 - Rés. 221-10-2021
Véronique Danis	1,075.00 \$	Service comptable du 12 au 21 octobre 2021 - Rés. 221-10-2021
TOTAL des chèques déjà sortis durant le mois	14,591.45 \$	

Incompressibles

fournisseur	Total	description
Remise provinciale	18,200.58 \$	Remise pour le mois de septembre
Remise fédérale	6,237.70 \$	Remise pour le mois de septembre



Hydro-Québec

	556.61 \$	(#compte: 299 001 199 601) Facturation du 24 juillet au 23 sept 2021 - Phare portuaire ch. Fieldville
	113.37 \$	(#compte 299 001 199 569) Facturation. 23 juillet au 22 sept 2021 - Fabrique de paroisse 925 Rte 105 (station pompage Venosta)
	370.48 \$	(#compte: 299 078 522 156) Éclairage public (rues) - Facturation septembre 2021 (inclus 3.73\$ frais admin pour retard facture précédente)
BELL Canada	444.02 \$	Bureau municipal - 4 août au 3 sept 2021 (et voir les factures du 4 juin au 3 juillet et du 4 juillet au 3 août qui sont jointes; elles n'ont pas été présentées au conseil car elles avaient un solde négatif)
	89.89 \$	Garage (voirie) du 4 août au 3 sept 2021 (et voir les factures du 4 juin au 3 juillet et du 4 juillet au 3 août qui sont jointes; elles n'ont pas été présentées au conseil car elles avaient un solde négatif)
	77.57 \$	Station de pompage Low du 4 août au 3 sept 2021 (et voir les factures du 4 juin au 3 juillet et du 4 juillet au 3 août qui sont jointes; elles n'ont pas été présentées au conseil car elles avaient un solde négatif)
	79.66 \$	Low fire station du 4 août au 3 sept 2021 (et voir les factures du 4 juin au 3 juillet et du 4 juillet au 3 août qui sont jointes; e' n'ont pas été présentées au conseil car elles avaient un solde négatif)
	480.60 \$	Bureau municipal - Facture courante du 4 oct au 3 nov
	96.27 \$	Garage (voirie) - Facture courante du 4 oct au 3 nov
	84.46 \$	Station de pompage Low - Facture courante du 4 oct au 3 nov
	84.52 \$	Low fire station - Facture courante du 4 oct au 3 nov
Bell Mobilité	20.12 \$	Frais mensuels septembre 2021 modem 8193602522 - Bureau municipal
	48.25 \$	Frais mensuels septembre 2021 cell urgence voirie et aqueduc
	34.50 \$	Frais mensuels septembre 2021 partag modem radio La Pêche
	34.50 \$	Frais mensuels septembre 2021 partage modem radio Lac Ste-Marie



Bell Canada (PME/GPME)	17.98 \$	Supplément de retard au 6 oct 2021 de la facture de 599.42\$ payé en retard
Visa admin **7014	22.60 \$	Frais mensuel Storm Internet 1 au 31 oct 2021 - Web Hosting & Mail aliasing
	22.98 \$	Adobe Acropro Subs
	23.00 \$	Zoom - du 18 sept au 17 oct 2021
	38.84 \$	Plastiques pour plastifieuse
	146.11 \$	Plastifieuse
	2,115.54 \$	Timbres
TOTAL des incompressibles	29,440.16 \$	

Total des factures pour les chèques à sortir	274,153.14 \$
Total des factures pour les chèques que nous avons déjà sortis	14,591.45 \$
Total des incompressibles	29,440.16 \$
TOTAL CHÈQUES ET INCOMPRESSIBLES	318,184.75 \$

FACTURE PAIEMENT DIRECT AU COMPTE

GBL Merchant fees	44.49 \$	Frais mensuel fixe pour la machine Interac
Mensualité Western Star 2018	3,931.97 \$	Paiement mensuel du Western Star 2018 - Rés. 178-08-2017 et modifié par Rés. 250-12-2017 - échue 30 nov. 2022 pour un prix de rachat de 112,835\$ (lien pour les documents à la colonne de gauche)
Lenevo (1 du mois) 378.70\$ and 59.77\$	438.37 \$	
Frais Desjardins pour SPC (montant différent chaque mois)	18.30 \$	Frais mensuel pour les paiements de taxes en ligne
Mensualité Niveleuse 2018	5,769.93 \$	



RBC crédit bail NOTE: prochains pmts 3,811.57\$	4,271.47 \$	Paiement mensuel du Backhoe 2021 - R 223-10-2021 - échue 4 oct. 2028 (lien pou les documents à la colonne de gauche)
Bail - Hitachi Capital Canada (15 du mois)	1,994.15 \$	Semble être pour paiement camion
SSQ Vie	3,882.74 \$	Remise des primes d'assurances du mois d'octobre
CIBC MEBP FEE (montant différent chaque mois)	25.17 \$	Frais mensuel pour les paiements de taxes en ligne
Déjardins Secur Fin (RREMQ)	3,036.66 \$	Remises RREMQ partie employeur et employés pour le mois de septembre 2021
TOTAL DES PAIEMENTS DIRECTS	23,413.25 \$	

LES SALAIRES	
Salaire du 12 au 25 sept 2021	17,707.70 \$
Salaire du 26 sept au 9 oct 2021	13,690.02 \$
Salaire du 10 au 23 oct 2021	17,650.80 \$
TOTAL DES SALAIRES	49,048.52 \$

GRAND TOTAL DES DÉPENSES DU MOIS (chèques, incompressibles, retraits directs et salaire)	390,646.52 \$
CHÈQUES ANNULÉS	
Chèque # 4811 (SAAQ) - Commande de vignettes annulée	(35.10 \$)
Chèque # 5961 (Aéro-Feu) - Facture déjà payée	(3,347.55 \$)
Chèque # 4872 (Info Page) - Facture déjà payée	(112.57 \$)

ATTENDU QUE la liste des comptes à payer pour la présente séance a été
vérifiée par madame la Mairesse ;



PAR CONSÉQUENT, il est

PROPOSÉ par conseiller Luc Thivierge
APPUYÉ par conseillère Joanne Mayer

ET RÉSOLU par les membres présents du Conseil, d'approuver les comptes à payer tel avec changements demandé et corrections par la directrice générale et greffière-trésorière au montant de **390,646.52 \$**

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Maureen McEvoy	Siège # 3	X			
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
Lee Angus	Siège # 5		X		
Ghyslain Robert	Siège # 6	X			

Adoptée

249-11-2021

**AUTORISATION ET PROCURATIONS POUR LA DIRECTRICE-
GÉNÉRALE ADJOINTE ET GREFFIÈRE-GÉNÉRALE ADJOINTE -
10**

ATTENDU QUE pour s'acquitter de ses fonctions, ainsi que pour assurer la continuité des opérations en l'absence de la directrice-générale et greffière-trésorière, la directrice-générale adjointe et greffière-trésorière adjointe nécessite l'accès aux services bancaires et gouvernementaux utilisés par la municipalité;

PAR CONSÉQUENT, il est

PROPOSÉ par conseillère Maureen Rice
APPUYÉ par conseiller Luc Thivierge

ET RÉSOLU par les membres présents du Conseil, d'autoriser la directrice-générale adjointe et greffière-trésorière adjointe :

- d'avoir accès au portail Accès D Affaires de Desjardins pour effectuer les transactions nécessaires pour les paies, les paiements directes au compte, et les demandes de renseignements des transactions passé au compte;
- soit autorisée à signer tous les effets bancaires et documents nécessaires pour et au nom de la municipalité de Canton de Low en l'absence de la directrice-générale et greffière-trésorière;
- soit autorisée d'accéder les services clicSÉCUR de Revenu Québec et les services électroniques de Revenu Canada pour consulter et effectuer des transactions, notamment la transmission de documents (taxes, retenues et cotisations, impôts, pensions alimentaires et autre obligations fiscales).

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Maureen McEvoy	Siège # 3	X			
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
Lee Angus	Siège # 5	X			
Ghyslain Robert	Siège # 6	X			

Adoptée



250-11-2021

FERMETURE DU BUREAU MUNICIPAL POUR LA PÉRIODE DES FÊTES- 11

ATTENDU QUE le bureau municipal ferme durant la période des fêtes, du 24 décembre au 2 janvier inclusives;

ATTENDU QUE le manuel des employés stipule que l'employé a droit à un congé et à une indemnité pour chacun des jours fériés, chômés et payés suivants : le 24, 25, 26 et 31 décembre, et le 1er et 2 janvier;

PAR CONSÉQUENT, il est

PROPOSÉ par conseiller Luc Thivierge

APPUYÉ par conseillère Joanne Mayer

ET RÉSOLU par les membres présents du Conseil d'autoriser la fermeture du bureau administratif de la Municipalité située au 4A chemin D'Amour pour les fêtes à partir du 24 décembre, 2021 jusqu'au 2 janvier 2022.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Maureen McEvoy	Siège # 3	X			
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
Lee Angus	Siège # 5	X			
Ghyslain Robert	Siège # 6	X			

Adoptée

251-11-2021

CALENDRIER 2022 DES SÉANCES ORDINAIRES DU CONSEIL MUNICIPAL - 12

ATTENDU QU'en vertu de l'article 148 du Code municipal, le conseil doit fixer les dates des réunions régulières avant le début de l'année suivante ;

PAR CONSÉQUENT, il est

PROPOSÉ par conseiller Luc Thivierge

APPUYÉ par conseillère Joanne Mayer

ET RÉSOLU par les membres présents du Conseil que les dates suivantes soient conservées pour les séances régulières du conseil en 2022 :

Jour/Mois	Heure	Endroit
10 janvier	19h00	Salle Héritage
7 février	19h00	Salle Héritage
7 mars	19h00	Salle Héritage
4 avril	19h00	Salle Héritage
2 mai	19h00	Salle Héritage
6 juin	19h00	Salle Héritage
4 juillet	19h00	Salle Héritage
1 août	19h00	Salle Héritage
12 septembre	19h00	Salle Héritage
3 octobre	19h00	Salle Héritage
7 novembre	19h00	Salle Héritage
5 décembre	19h00	Salle Héritage



		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Maureen McEvoy	Siège # 3	X			
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
Lee Angus	Siège # 5	X			
Ghyslain Robert	Siège # 6	X			

Adoptée

SUBSTITUT DE LA MAIRESSE AU SEIN DU CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE LA VALLÉE DE LA GATINEAU – 13

Reporté à une prochaine séance du conseil.

RESPONSABLE À LA TABLE DE LA RÉGIE INTERMUNICIPALE DE L'AÉROPORT DE MANIWAKI (RIAM) – 14:

Reporté à une prochaine séance du conseil.

252-11-2021

COMPOSITIONS DE COMITÉS – 15

ATTENDU QUE l'article 82 du Code municipal confirmant l'autorité du conseil de nommer des comités;

PAR CONSÉQUENT, il est

PROPOSÉ par conseillère Joanne Mayer
APPUYÉ par conseillère Maureen McEvoy

IL EST RÉSOLU par les membres présents du Conseil de ratifier la composition des comités suivants;

	Président(e)	Vice-président(e)
Finances et administration	Joanne Mayer	Maureen Rice
Travaux publics	Ghyslain Robert	Lee Angus
Sécurité publique	Maureen Rice	Lee Angus
Environnement	Luc Thivierge	Ghyslain Robert
Comité d'urbanisme	Joanne Mayer	Maureen McEvoy
Loisir, culture et communications	Maureen McEvoy	Luc Thivierge

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Maureen McEvoy	Siège # 3	X			
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
Lee Angus	Siège # 5	X			
Ghyslain Robert	Siège # 6	X			

Adoptée



253-11-2021

**RENOUVELLEMENT FORFAIT TÉLÉPHONIQUE – CABINET
DUFRESNE HÉBERT COMEAU (DHC) - 16**

ATTENDU QUE la Municipalité du Canton de Low a accès aux services de consultation juridique par téléphone du cabinet Dufresne Hébert Comeau (DHC) ;

ATTENDU QUE notre forfait téléphonique expire le 1er janvier 2022;

PAR CONSÉQUENT, il est

PROPOSÉ par conseiller Ghyslain Robert
APPUYÉ par conseillère Maureen Rice

IL EST RÉSOLU par les membres présents du Conseil de renouveler le forfait téléphonique avec le cabinet Dufresne Hébert Comeau (DHC) pour l'année 2022 pour \$400 + taxes;

QUE la directrice générale, ou son représentant, soit le point de contact avec l'avocat;

QUE le poste budgétaire 02-19000-412 soit affecté de cette dépense.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Maureen McEvoy	Siège # 3	X			
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
Lee Angus	Siège # 5	X			
Ghyslain Robert	Siège # 6	X			

Adoptée

**LOCATION D'ORDINATEURS PORTABLES POUR LE CONSEIL-
17**

Reporté à une prochaine séance du conseil.

**LOCATION D'ORDINATEUR PORTABLE POUR LA
COMPTABILITÉ-18**

Reporté à une prochaine séance du conseil.

254-11-2021

**ASSISTANCE À LA COMPTABILITÉ – REMBOURSEMENT DE
DÉPLACEMENT- 19**

ATTENDU la résolution 221-10-2021 pour l'Assistance à la Comptabilité ;

ATTENDU en raison d'une erreur administrative, la résolution n'a pas inclus les frais de déplacement conformément à l'offre;

PAR CONSÉQUENT, il est

PROPOSÉ par conseillère Joanne Mayer
APPUYÉ par conseiller Luc Thivierge

ET RÉSOLU par les membres présents du conseil d'accepter les frais de déplacement de Mme Danis pour un montant total de 1722.24\$;



A noté que les membres du conseil ont approuvé la résolution #221-10-2021 avec la compréhension que le coût total était un maximum de 100 heures à 50.00\$/hr sans coût supplémentaire pour les déplacements.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Maureen McEvoy	Siège # 3	X			
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
Lee Angus	Siège # 5	X			
Ghyslain Robert	Siège # 6	X			

Adoptée

255-11-2021

RENCONTRE AVEC RAYMOND CHABOT GRANT THORNTON-20

ATTENDU les retards dans la finalisation de la vérification pour la municipalité Canton de Low;

PAR CONSÉQUENT, il est

PROPOSÉ par conseiller Luc Thivierge

APPUYÉ par conseillère Joanne Mayer

ET RÉSOLU par les membres présents du conseil de demander une rencontre en personne avec Raymond Chabot Grant Thornton dans les 7 prochains jours.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Maureen McEvoy	Siège # 3	X			
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
Lee Angus	Siège # 5	X			
Ghyslain Robert	Siège # 6	X			

Adoptée

INFORMATION ET QUESTIONS SE RAPPORTANT À L'ADMINISTRATION –

2- SÉCURITÉ PUBLIQUE

DÉPÔT DU RAPPORT DU COMITÉ DE SÉCURITÉ PUBLIQUE -1

Le rapport est déposé par la conseillère madame Maureen Rice

INFORMATION ET QUESTIONS SE RAPPORTANT À LA SÉCURITÉ PUBLIQUE - 2



3- TRAVAUX PUBLICS

DÉPÔT DU RAPPORT DU COMITÉ DES TRAVAUX PUBLICS -1

Le rapport est déposé par monsieur le conseiller Ghyslain Robert

INFORMATION ET QUESTIONS SE RAPPORTANT AUX TRAVAUX PUBLICS -

4- ENVIRONNEMENT (Hygiène du milieu)

DÉPÔT DU RAPPORT DU COMITÉ DE L'ENVIRONNEMENT -1

Le rapport est déposé par madame la conseillère Joanne Mayer

256-11-2021

OCTROI DE CONTRAT POUR L'APPEL D'OFFRE 2021-SEAO-1534536 : SOUMISSION A – DÉCHETS DOMESTIQUES ET ENCOMBRANT - 2

ATTENDU QUE la Municipalité a procédé à un appel d'offres public, portant le numéro 1534536 sur le portail du Système Électronique d'Appel d'Offres du Gouvernement du Québec (SEAO), aux fins d'octroyer un contrat pour cueillette et transport des déchets domestiques, des matières recyclables et des encombrant sur le territoire de la Municipalité Canton de Low, du 7 décembre, 2021 au 31 décembre 2022 et des matières organiques du 1 mars au 31 décembre 2022;

ATTENDU QUE le contrat doit être accordé au soumissionnaire ayant déposé, dans le délai fixé, la plus basse soumission conforme ;

ATTENDU QUE la Municipalité a reçu une soumission :
Location Martin Lalonde Inc;

PAR CONSÉQUENT, il est

PROPOSÉ par conseillère Joanne Mayer
APPUYÉ par conseiller Luc Thivierge

ET RÉSOLU par les membres présents du Conseil :

QUE le préambule soit partie intégrante de la présente résolution ;

QUE le contrat pour la **Soumission A** : La collecte et le transport des déchets domestiques et des encombrants pour **115,281.34\$ taxes non incluses (132,544.72\$ taxes incluses)**, soit, et est octroyé à **Location Martin Lalonde Inc;**

QUE Joanne Owens, directrice générale et greffière-trésorière, soit autorisé à signer pour et au nom de la Municipalité, le contrat faisant l'objet des présentes.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Maureen McEvoy	Siège # 3	X			
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
Lee Angus	Siège # 5	X			
Ghyslain Robert	Siège # 6	X			

Adoptée



257-11-2021

OCTROI DE CONTRAT POUR L'APPEL D'OFFRE 2021-SEAO-1534536 : SOUMISSION B – MATIÈRES RECYCLABLES - 3

ATTENDU QUE la Municipalité a procédé à un appel d'offres public, portant le numéro 1534536 sur le portail du Système Électronique d'Appel d'Offres du Gouvernement du Québec (SEAO), aux fins d'octroyer un contrat pour cueillette et transport des déchets domestiques, des matières recyclables et des encombrant sur le territoire de la Municipalité Canton de Low, du 7 décembre, 2021 au 31 décembre 2022 et des matières organiques du 1 mars au 31 décembre 2022;

ATTENDU QUE le contrat doit être accordé au soumissionnaire ayant déposé, dans le délai fixé, la plus basse soumission conforme ;

ATTENDU QUE la Municipalité a reçu une soumission :

- o **Location Martin Lalonde Inc;**

PAR CONSÉQUENT, il est

PROPOSÉ par conseiller Luc Thivierge
APPUYÉ par conseillère Joanne Mayer

ET RÉSOLU par les membres présents du Conseil :

QUE le préambule soit partie intégrante de la présente résolution ;

QUE le contrat pour la **Soumission B** : La collecte et le transport des matières recyclables pour **74,352.63\$ taxes non incluses (85,486.93\$ taxes incluses)** soit, et est octroyé à **Location Martin Lalonde Inc;**

QUE Joanne Owens, directrice générale et greffière-trésorière, soit autorisé à signer pour et au nom de la Municipalité, le contrat faisant l'objet des présentes.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Maureen McEvoy	Siège # 3	X			
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
Lee Angus	Siège # 5	X			
Ghyslain Robert	Siège # 6	X			

Adoptée

258-11-2021

OCTROI DE CONTRAT POUR L'APPEL D'OFFRE 2021-SEAO-1534536 : SOUMISSION C – MATIÈRES ORGANIQUES - 4

ATTENDU QUE la Municipalité a procédé à un appel d'offres public, portant le numéro 1534536 sur le portail du Système Électronique d'Appel d'Offres du Gouvernement du Québec (SEAO), aux fins d'octroyer un contrat pour cueillette et transport des déchets domestiques, des matières recyclables et des encombrant sur le territoire de la Municipalité Canton de Low, du 7 décembre, 2021 au 31 décembre 2022 et des matières organiques du 1 mars au 31 décembre 2022;

ATTENDU QUE le contrat doit être accordé au soumissionnaire ayant déposé, dans le délai fixé, la plus basse soumission conforme ;

ATTENDU QUE la Municipalité a reçu une soumission :



Location Martin Lalonde Inc;

PAR CONSÉQUENT, il est

PROPOSÉ par conseillère Joanne Mayer
APPUYÉ par conseillère Maureen McEvoy

ET RÉSOLU par les membres présents du Conseil :

QUE le préambule soit partie intégrante de la présente résolution ;

QUE le contrat pour la **Soumission C** : La collecte et le transport des matières organiques pour **96,399.27\$ taxes non incluses (110,835.07\$ taxes incluses)** soit, et est octroyé à Location Martin Lalonde Inc;

QUE Joanne Owens, directrice générale et greffière-trésorière, soit autorisé à signer pour et au nom de la Municipalité, le contrat faisant l'objet des présentes.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Maureen McEvoy	Siège # 3		X		
Luc Thivierge	Siège # 4		X		
Lee Angus	Siège # 5		X		
Ghyslain Robert	Siège # 6		X		

Non - Adoptée

INFORMATION ET QUESTIONS SE RAPPORTANT À L'ENVIRONNEMENT - 3

5- URBANISME

DÉPÔT DU RAPPORT DU SERVICE D'URBANISME - 1

Le rapport est déposé par madame la conseillère Joanne Mayer

259-11-2021

CCU : MEMBRES DU CONSEIL AU COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME (CCU) - 2

ATTENDU la nécessité de mandater la présence du conseil au Comité Consultatif d'Urbanisme (CCU) suite à l'élection;

PAR CONSÉQUENT, il est

PROPOSÉ par conseillère Joanne Mayer
APPUYÉ par conseillère Maureen Rice

ET RÉSOLU par les membres présents du conseil de mandater conseillères Joanne Mayer et Maureen McEvoy au Comité Consultatif d'Urbanisme (CCU).

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Maureen McEvoy	Siège # 3	X			
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
Lee Angus	Siège # 5	X			
Ghyslain Robert	Siège # 6	X			

Adoptée



**INFORMATION ET QUESTIONS SE RAPPORTANT À
L'URBANISME - 3**

6-LOISIRS, CULTURES ET COMMUNICATIONS

**DÉPÔT DU RAPPORT DU COMITÉ LOISIRS, CULTURES ET
COMMUNICATIONS- 1**

260-11-2021

**PERMISSION DE TRAVERSER CHEMIN DONOVAN –
ASSOCIATION DES MOTONEIGISTES DE PONTIAC-2**

ATTENDU la demande de l'Association des motoneigistes de Pontiac de traverser le chemin Donovan pour accéder à Johnson Motorsports, à Venosta ;

PAR CONSÉQUENT, il est

PROPOSÉ par conseiller Luc Thivierge

APPUYÉ par conseiller Ghyslain Robert

ET RÉSOLU par les membres présents du Conseil d'appuyer la demande de l'Association des motoneigistes de Pontiac de traverser le chemin Donovan pour accéder à Johnson Motorsports, à Venosta;

ET QUE l'Association de motoneige du Pontiac est responsable de toute la signalisation connexe.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1		X		
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Maureen McEvoy	Siège # 3		X		
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
Lee Angus	Siège # 5	X			
Ghyslain Robert	Siège # 6	X			

Adoptée

**INFORMATION ET QUESTIONS SE RAPPORTANT À LOISIRS,
CULTURES ET COMMUNICATIONS – 4**

7 - VARIA

8 - CORRESPONDANCE

9 - PÉRIODE DE QUESTIONS

261-11-2021



10 - CLÔTURE DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 15 NOVEMBRE 2021

PROPOSÉ par conseiller Luc Thivierge
APPUYÉ par conseillère Maureen Rice

ET IL EST RÉSOLU le Conseil municipal clôture la séance ordinaire du 15 novembre à 20h33

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Maureen McEvoy	Siège # 3	X			
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
Lee Angus	Siège # 5	X			
Ghyslain Robert	Siège # 6	X			

Adoptée

LEVÉE DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 15 NOVEMBRE 2021

Les points de l'ordre du jour étant épuisés, Madame la Mairesse, Carole Robert lèvent la séance ordinaire du 15 novembre 2021.

Joanne Owens
Directrice générale et greffière-trésorière

Carole Robert
Mairesse